

Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported

 GB/E	 GB/E	 GB/E	 GB/E	 GB/E	 FR/BE	 FR/BE	 FR/BE	 FR/BE	 FR/BE	 FR/BE
---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

Risique de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
- PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez

donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.
- Retirez les piles du produit avant de les recharger.
- Retirez les piles usagées du produit et mettez-les au rebut en toute sécurité.
- Ne bomez pas piles ne doivent pas être court-circuitées.
- Ne court-circuituez pas les bornes de raccordement.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (bill receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

- Service**
 - Service Great Britain**

Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@icld.co.uk

- Service Ireland**

Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@icld.ie

CE

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

- Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 481426_2410) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 481426_2410)	
IAN: 481426_2410	
Product Identification: "Silvercrest" ELECTRIC SALT OR PEPPER MILL	
Model Number: HG07849D; HG07849E; HG07849G	
<p>The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:</p> <div> <div>Directive 2006/42/EC</div> <div>Directive 2014/30/EU</div> <div>Directive 2011/65/EU and all related amendments</div> </div>	
<p>References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:</p> <div> <div>N / Parts</div> <div>Directive 2006/42/EC</div> <div>EN 60335-1:2012/A16:2023</div> <div>EN 60335-2-14:2006/A12:2016</div> <div>EN 62233-2008</div> <div>EN ISO 12100:2010</div> <div>Directive 2014/30/EU</div> <div>EN 55014-1:2017/A11:2020</div> <div>EN IEC 55014-1:2021</div> <div>EN 55014-2:1997/A2:2008</div> <div>EN IEC 55014-2:2021</div> </div>	

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

N / Parts	
EN IEC 63000:2018	

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity			
 Neckarsulm	 17.01.2025	<i>ppa. Stefan Haense</i>	<i>ppa. Jens Buchheim</i>
Place	Date	Authorised Signatory	Authorised Signatory

Légende des pictogrammes utilisés	
---	Courant continu/ Tension continue
	Utilisation alimentaire !
	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
	Instructions de sécurité
	Instructions de manipulation
	Conservér hors de portée des enfants
	Ne pas jeter au feu
	Veiller à une insertion correcte
	Ne pas déformer/détériorer
	Ne pas ouvrir/démonter
	Ne pas mélanger des types et des marques différents
	Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves
	Ne pas charger
	Tenir les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.
	Ne pas court-circuiter
	Veiller à une insertion correcte

Moulin à sel/poivre électrique

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

- Utilisation conforme à l'usage prévu**

Cet produit électrique est conçu comme moulin électrique à sel ou à poivre. Toute modification du produit est non conforme à l'usage prévu et peut engendrer des risques d'accidents considérables. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour tous dommages survenants lors d'une utilisation le produit en non conformité avec l'usage prévu. Le produit n'est pas destiné à l'utilisation professionnelle. Le produit est destiné uniquement à un usage domestique privé.

- Données techniques**

Piles: 4 x 1,5 V === AA [LR6], fournies

Tension nominale: 6 V ===
Courant nominal: 1 A
Niveau de pression acoustique: <70 dB(A), K<3 dB(A)

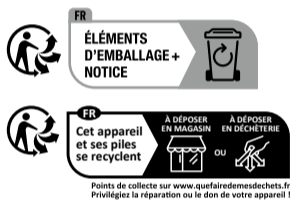
- Descriptif des pièces**
 - Partie supérieure
 - Couvercle de protection de batterie
 - Bouton
 - Moteur
 - Contact 1
 - Contact 2
 - Partie inférieure avec réceptacle
 - Couvercle de protection de l'arôme
 - Source lumineuse
 - Vis de réglage

Consignes de sécurité

IMPORTANT ! A lire attentivement avant utilisation. À conserver pour toute consultation ultérieure.

 GB/E	 GB/E	 GB/E	 GB/E	 GB/E	 FR/BE	 FR/BE	 FR/BE	 FR/BE	 FR/BE	 FR/BE
---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais considérez-les comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relévent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-Ilustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises

au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité rélatifs au défaut de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celui-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état, couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale suscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à

- AVERTISSEMENT! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement par le matériel d'emballage. Les enfants soussément souvent les dangers.

Toujours tenir les enfants à l'écart du produit.

AVERTISSEMENT! DANGER DE MORT ! Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !

Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation de mort par électrocution !

Ne pas exposer le produit – à des températures extrêmes, – à de fortes vibrations, – à de fortes sollicitations mécaniques,

AVERTISSEMENT! DANGER DE MORT ! Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !

Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation de mort par électrocution !

Ne pas exposer le produit – à des températures extrêmes, – à de fortes vibrations, – à de fortes sollicitations mécaniques,

– à des rayons solaires directs, – à l'humidité. Autrement, vous risquez d'endommager le produit.

■ N'oubliez pas que sont exclus de la garantie les endommagements résultant d'une manipulation incorrecte, du non respect du mode d'emploi ou de l'intervention sur le produit de personnes non autorisées.

- Ne démontez en aucun cas le produit. Des réparations incorrectes peuvent être la source de dangers importants pour l'utilisateur. Ne faites effectuer toutes réparations que par des spécialistes.
- Veillez à ce que le produit soit toujours propre.
- Ne remplissez le produit qu'avec du poivre en grains ou du gros sel.

– à des rayons solaires directs, – à l'humidité. Autrement, vous risquez d'endommager le produit.

■ N'oubliez pas que sont exclus de la garantie les endommagements résultant d'une manipulation incorrecte, du non respect du mode d'emploi ou de l'intervention sur le produit de personnes non autorisées.

■ Ne démontez en aucun cas le produit. Des réparations incorrectes peuvent être la source de dangers importants pour l'utilisateur. Ne faites effectuer toutes réparations que par des spécialistes.

■ Veillez à ce que le produit soit toujours propre.

■ Ne remplissez le produit qu'avec du poivre en grains ou du gros sel.

Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

DANGER DE MORT ! Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !

Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation de mort par électrocution !

Ne pas exposer le produit soit toujours propre.

■ Ne remplissez le produit qu'avec du poivre en grains ou du gros sel.

RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais des piles

non rechargeables. Ne court-circuituez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.
- AVERTISSEMENT :** éliminez immédiatement les piles usagées. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont pu être ingérées ou pénétrer dans l'organisme, consultez immédiatement un médecin.

RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais des piles

 GB/E	 GB/E	 GB/E	 GB/E	 GB/E	 FR/BE	 FR/BE	 FR/BE	 FR/BE	 FR/BE	 FR/BE
---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
- PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez

donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.
- Retirez les piles du produit avant de les recharger.
- Retirez les piles usagées du produit et mettez-les au rebut en toute sécurité.
- Ne bomez pas piles ne doivent pas être court-circuitées.
- Ne court-circuituez pas les bornes de raccordement.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/ de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.
- Vous pouvez éliminer les fuites de liquide de la pile avec un chiffon sec et absorbant.
- Ne court-circuituez pas les bornes de raccordement.

Usage

- Avant la première utilisation**

Remarque : veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

- Insérer les piles/remplir le produit**

Remarque : le produit peut être utilisé pour du poivre en grains ou du gros sel.

Procédés de la manière suivante :

- Saisissez fermement la partie inférieure avec réservoir [7] et tournez la partie supérieure [1] dans le horaire (voir ill. A), jusqu'à ce que la flèche sur la partie supérieure [1] soit alignée sur le symbole de la partie inférieure avec réservoir [7].
- Enlevez ensuite la partie supérieure [1] de la partie inférieure avec réservoir [7].
- Enlevez le couvercle de protection de batterie [4]. Saisissez fermement la partie inférieure avec réservoir [7] et tournez le moteur [4] dans le sens des aiguilles d'une montre [voir ill. B], jusqu'à ce que la flèche du moteur [4] pointe vers le symbole de la partie inférieure avec réservoir [7]. Retirez délicatement le moteur [4] de la partie inférieure avec réservoir [7].

- Insérer 4 piles neuves de type AA 1,5 V —(courant continu) [LR6].

Avis : respecter la bonne polarité. Celle-ci est indiquée dans les compartiments à piles.
- Remplissez de poivre en grains ou de gros sel la partie inférieure comportant le réservoir [7]. Pour obtenir un résultat optimal, remplir la partie inférieure avec le réceptacle [7] aux trois-quarts.
- Remettez le moteur [4] en place sur la partie inférieure avec le réservoir [7]. Veillez à ce que le logement marqué d'une flèche blanche sur le moteur [4] soit placé sur la saillie correspondante de la partie inférieure avec réservoir [7] (voir ill. B).

Maintenez l'interrupteur [3] enfoncé pour mettre en marche le produit. L'ampoule [9] s'allume simultanément.

- Utilisation du produit**
 - Avant d'utiliser le produit, enlever le couvercle de protection de l'arôme [8] sur la face inférieure de la partie inférieure avec le réservoir [7] (voir ill. B).
 - Maintenez l'interrupteur [3] enfoncé pour mettre en marche le produit.

Nettoyez uniquement l'extérieur du produit à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

- Régler la finesse de la mouture**
 - Tourner la vis de réglage [10] dans le sens des aiguilles d'une montre pour obtenir un grain plus fin (voir ill. C).
 - Tourner la vis de réglage [10] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour obtenir un grain plus grossier (voir ill. C).

Avis : si le mécanisme de broyage ne tourne plus avec un réglage très fin, il faut sélectionner un réglage plus grossier. Si le mécanisme de

broyage persiste à ne plus tourner, il est éventuellement obturé. Dévisser la vis de réglage [10] et desserrer le mécanisme de broyage. Secouer le mécanisme de broyage pour débloquer les éléments faisant obturation et revisser la vis de réglage [10].

Nettoyage et entretien

- N'utilisez en aucun cas des liquides ou des produits nettoyants, ceux-ci endommageraient le produit.
- Nettoyez uniquement l'extérieur du produit à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

- Régler la finesse de la mouture**
 - Tourner la vis de réglage [10] dans le sens des aiguilles d'une montre pour obtenir un grain plus fin (voir ill. C).
 - Tourner la vis de réglage [10] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour obtenir un grain plus grossier (voir ill. C).

Avis : si le mécanisme de broyage ne tourne plus avec un réglage très fin, il faut sélectionner un réglage plus grossier. Si le mécanisme de

 GB/E	 GB/E	 GB/E	 GB/E	 GB/E	 FR/BE	 FR/BE	 FR/BE	 FR/BE	 FR/BE	 FR/BE
---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

DECLARATION UE DE CONFORMITE (n° IAN 481426_2410)	
IAN : 481426_2410	
Identification du produit : "Silvercrest" MOULIN A SEL/POIVRE ELECTRIQUE	
Numéro de modèle : HG07849D; HG07849E; HG07849G	

<p>L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:</p> <div> <div>Directive 2006/42/CE</div> <div>Directive 2014/30/EU</div> <div>Directive 2011/65/EU avec toutes les modifications connexes</div> </div>	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

Références des normes harmonisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

N / Pièces	
Directive 2006/42/CE	
EN 60335-1:2012/A16:2023	
EN 60335-2-14:2006/A12:2016	
EN 62233-2008	
EN ISO 12100:2010	
Directive 2014/30/EU	
EN 55014-1:2017/A11:2020	
EN IEC 55014-1:2021	
EN 55014-2:1997/A2:2008	
EN IEC 55014-2:2021	

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :

N / Pièces	
EN IEC 63000:2018	

Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co.KG

Signé par et au nom de:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne
Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Traduction de la déclaration de conformité d'origine			
 Neckarsulm	 17.01.2025	<i>ppa. Stefan Haense</i>	<i>ppa. Jens Buchheim</i>
Lieu	Date	Authorisé Signatory	Authorisé Signatory

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
---	Gelijkstroom/ spanning
	Levens-middelrecht
	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Veiligheidsinstructies
	Instructions
	Buiten het bereik van kinderen overbergen
	Niet in het vuur gooien
	Niet verkeerd plaatsen
	Niet deformeren/ beschadigen
	Niet openen/uit elkaar halen
	Verschillende types en merken niet door elkaar gebruiken
	Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken
	Niet opladen
	Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
---	Niet kortsluiten
	Op de juiste manier plaatsen

Elektrische peper-en zoutmolen

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

vervolgens het onderste deel met reservoir [7] vast en draai de motor [4] met de klok mee [zie afb. A], totdat de pijl op de motor [4] naar het symbool [van het onderste deel met reservoir] [7] wijst. Trek de motor [4] voorzichtig af van het onderdeel met reservoir [7].

4. Plaats 4 nieuwe batterijen van het type AA1,5 V === [gelijkstroom] [LR6].
Aanwijzing: let op de juiste polariteit. Deze staat aangegeven in het batterijvak.

5. Vul het reservoir [7] in het onderste gedeelte met peperkorrels of grof korrelig zout. Een optimaal resultaat bereikt u als u het onderdeel met reservoir [7] tot 75% vult.

6. Plaats de motor [4] weer op het onderste gedeelte met reservoir [7]. Let erop, dat de met een witte pijl gemarkeerde uitsparing aan de motor [4] op het dienovereenkomstige uitsteeksel aan het onderste gedeelte met reservoir [7] moet worden geplaatst [zie afb. B]. Houd het onderste deel met reservoir [7] tegen de klok in vast [zie afb. B], totdat de pijl op de motor [4] naar het symbool [van het onderste deel met reservoir] [7] wijst.

Opmerking: als het maalwerk bij de zeer fijne instelling niet meer draait, moet u een grovere instelling kiezen. Als het maalwerk dan nog

precies op elkaar lijgen [zie afb. A].
7. Plaats de batterij-afdekking [2] weer op de motor [4]. Plaats daarna het bovenste deel [1] weer op het onderste deel met reservoir [7].

8. Houd het onderste deel met reservoir [7] vast en draai het bovenste deel [1] tegen de klok in vast [zie afb. B] totdat de pijl op het bovenste deel [1] naar het symbool [van het onderste deel met reservoir] [7] wijst.

● **Product gebruiken**

- Verwijder vóór het gebruik van het product het aromadeksel [3] aan de onderzijde van het reservoir [7] [zie afb. A].
- Houd de schakelaar [3] ingedrukt om het product in te schakelen. Gelijktijdig wordt het verlichtingsmiddel [2] aan de onderkant van het product geactiveerd.

● **Maalgraad instellen**

- Draai de justeerschroef [10] met de klok mee om een fijnere maalgraad in te stellen [zie afb. C].
- Draai de justeerschroef [10] tegen de klok in om een grovere maalgraad in te stellen [zie afb. C].

Opmerking: als het maalwerk bij de zeer fijne instelling niet meer draait, moet u een grovere instelling kiezen. Als het maalwerk dan nog

steeds niet draait, is het mogelijk verstopt. Draai het maalwerk via de justeerschroef [10] iets los. Haal de vastzitende resten los door het maalwerk te schudden en schroef de justeerschroef [10] vervolgens weer vast.

● Reiniging en onderhoud

- Gebruik in geen geval vloeistoffen en reinigingsmiddelen omdat deze het product beschadigen.
- Reinig het product alleen van buiten met een zachte, droge doek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

 Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen [a] en een cijfers [1–7], met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/ 20–22: papier en vezelplaten /80–98: composietmaterialen.

 Informatie over de mogelijkeheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt u gemeentelijke overheid.

 Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitvering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevoonden

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het

chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitvering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevoonden

garantieverlening niet verlenend. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd [bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inkpatronen], noch dekt zij schade aan breukbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afvalking in gewik van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassbon en het artikelnummer [AN 481426_2410] als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding [links onder] of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de

onderstaande service-afdeling op te nemen. Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs [kassabon] en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

● **Service**
 Service Nederland
Tel.: 0800022537
E-Mail: owim@licl.nl

● **Service België**
Tel.: 08007011
Tel.: 80023970 [Luxemburg]
E-Mail: owim@licl.be

CE

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
EN IEC 63000:2018

Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co. KG
Ondertekend voor en namens:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Duitsland
Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Neckarsulm	17.01.2025	<i>ppa. Stefan Haense</i>	<i>ppa. Jürg Buchheim</i>
Plaats	Datum	ppa. Stefan Haense <p>Procureurhouder</p>	ppa. Jürg Buchheim <p>Procureurhouder</p>

EU-CONFORMITEITSVERKLARING (nr. IAN 481426_2410)
IAN: 481426_2410
Productidentificatie: "Silvercrest" ELEKTRISCH PEPER- EN ZOUTMOLEN
Modelnummer: HG07849D; HG07849E; HG07849G
Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:
Richtlijn 2006/42/EG
Richtlijn 2014/30/EU
Richtlijn 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen
Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:
Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-14:2006/A12-2016
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlijn 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
EN IEC 63000:2018

Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co. KG
Ondertekend voor en namens:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Duitsland
Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Neckarsulm	17.01.2025	<i>ppa. Stefan Haense</i>	<i>ppa. Jürg Buchheim</i>
Plaats	Datum	ppa. Stefan Haense <p>Procureurhouder</p>	ppa. Jürg Buchheim <p>Procureurhouder</p>

NL/BE

■ **N**iniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczcie i konserwujcie go zgodnie z instrukcją obsługi lub ingerencja osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

■ **N**ie należy używać produktu, jeśli uległ on uszkodzeniu. Uszkodzone produkty starzają się niebezpiecznie. Uszkodzenie produktu na częściach naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Wykonywanie napraw należy zlecać

NL/BE

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

■ **N**ie należy wyłączać produktu na częściach naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Wykonywanie napraw należy zlecać

NL/BE

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

■ **N**ie należy wyłączać produktu na częściach naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Wykonywanie napraw należy zlecać

NL/BE

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

■ **N**ie należy wyłączać produktu na częściach naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Wykonywanie napraw należy zlecać

NL/BE

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

■ **N**ie należy wyłączać produktu na częściach naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Wykonywanie napraw należy zlecać

NL/BE

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

■ **N**ie należy wyłączać produktu na częściach naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Wykonywanie napraw należy zlecać

NL/BE

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

■ **N**ie należy wyłączać produktu na częściach naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Wykonywanie napraw należy zlecać

NL/BE

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

■ **N**ie należy wyłączać produktu na częściach naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Wykonywanie napraw należy zlecać

NL/BE

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

■ **N**ie należy wyłączać produktu na częściach naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Wykonywanie napraw należy zlecać

PL

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

■ **N**ie należy wyłączać produktu na częściach naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Wykonywanie napraw należy zlecać

PL

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

■ **N**ie należy wyłączać produktu na częściach naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Wykonywanie napraw należy zlecać

PL

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

■ **N**ie należy wyłączać produktu na częściach naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Wykonywanie napraw należy zlecać

PL

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

■ **N**ie należy wyłączać produktu na częściach naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Wykonywanie napraw należy zlecać

PL

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

■ **N**ie należy wyłączać produktu na częściach naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Wykonywanie napraw należy zlecać

PL

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

■ **N**ie należy wyłączać produktu na częściach naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Wykonywanie napraw należy zlecać

PL

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

PL

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

PL

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

PL

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

PL

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

PL

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

PL

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

PL

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

PL

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.

PL

■ **N**ie narażać produktu na – ekstremalne temperatury, – silne wibracje, – silne mechaniczne obciążenia, – bezpośrednie promieniowanie słoneczne, – wilgoć. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

■ **N**ależy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważn

- Vybité batérie alebo akumulátory ihneď vyjmiete z výrobku.
- Vytekľé kapaliny z batérie môžete oštríť suchou savou utierkou.
- Pripojovaci svorky nezkratujte.

● Používaní

- Pred prvým použitím** **Upozornění:** Odstráňte úplne obalový materiál z výrobku.

- Vložení baterií a naplnění výrobku** **Upozornění:** Výrobek je vhodný na zrnka pečiva nebo hrubozrnné soli.

Postupíte následujícím způsobem:

- Držte pevně spodní díl s nádobkou [7] a otáčejte vrchním dílem [1] ve směru hodinových ručiček (viz obr. A), dokud nebude šipka na vrchním dílu [1] směřovat na symbol **⚠** na spodním dílu s nádobkou [7].
- Odstřaňte potom vrchní díl [1] ze spodního dílu s nádobkou [7].
- Odstřaňte ochranný kryt batérie [2]. Potom držte spodní díl s nádobkou [7] a otáčejte motor [4] ve směru chodu hodinových ručiček (viz obr. A), až ukáže šipka na motoru [4],

[4] na symbol **⚠** spodního dílu s nádobou [7]. Vytáhnete opatrně motor [4] ze spodního dílu s nádobkou [7].

- Vložte dovnitř 4 nové batérie typu AA 1,5 V === [stejnoseměrný proud] [LR6]. **Upozornění:** Dbejte přítom na správnou polaritu. Tato je označená ve schránce na batérie.
- Naplňte dolní díl s nádobkou [7] zrnky pečiva nebo hrubozrnnou solí. Optimální výsledky při mletí dosáhnete, pokud naplníte nádobku spodního dílu [7] až na 75% objemu.
- Nasadte zase motor [4] na spodní díl s nádobou [7]. Dbejte na to, aby li-covadlo vybránil na motoru [4], označené bílou šipkou, s odpovídajícím předseznamem na spodním dílu s nádobou [7] (viz obr. B). Držte pevně spodní díl s nádobkou [7] a otáčejte motorem [4] proti směru chodu hodinových ručiček (viz obr. A), až ukáže šipka na motoru [4] na symbol **●** spodního dílu s nádobou [7].

Držte pevně spodní díl s nádobkou [7] a otáčejte motorem [4] proti směru hodinových ručiček (viz obr. A), dokud nebude šipka na vrchním dílu [1] směřovat na symbol **⚠** na spodním dílu s nádobkou [7].

Odstřaňte potom vrchní díl [1] ze spodního dílu s nádobkou [7].

Odstřaňte ochranný kryt batérie [2]. Potom držte spodní díl s nádobkou [7] a otáčejte motor [4] ve směru chodu hodinových ručiček (viz obr. A), až ukáže šipka na motoru [4],

až ukáže šipka na motoru [4] na symbol **⚠** spodního dílu s nádobou [7].

proti směru chodu hodinových ručiček (viz obr. B), až ukáže šipka na vrchním dílu [1] na symbol **⚠** spodního dílu s nádobkou [7].

- Používání výrobku**
 - Před použitím výrobku sundejte víčko k ochraně aromatu [8] na spodní straně spodního dílu s nádobkou [7] (viz obr. B).
 - K zapnutí výrobku držte stisknutí spínač [3]. Současně se na spodní straně výrobku rozsvítí kontrolka [9].

- Nastavení hrubosti mletí**
 - Pro nastavení jemného mletí otáčejte nastavovací šroubek [10] ve směru hodinových ručiček (viz obr. C).
 - Pro nastavení hrubého mletí otáčejte nastavovací šroubek [10] proti směru hodinových ručiček (viz obr. C).

Upozornění: Neotáčte-li se při velmi jemném nastavení už více mlecí mechanismus, musíte zvolit hrubší nastavení.

V případě, že se mlecí mechanismus stále ještě neotáčí, je eventuelně upcpaný. Uvolněte seřizovací šroub [10].

a uvolněte mlecí mechanismus. Uvolněte pevně usazené dily třepáním mlecho mechanismu, utáhněte pak znovu seřizovací šroub [10].

● Čištění a ošetřování

- V žádném případě nepoužívejte kapaliny a čistič prostředky, může dojít k poškození výrobku.
- Výrobek čistěte pouze zvenčí měkkou suchou tkaninou.

● likvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

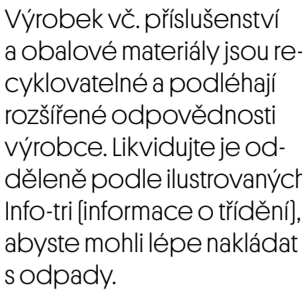
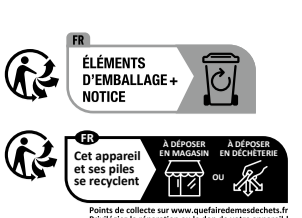
Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami [a] a čísly [1], s následujícím významem: 1–7 umělé hmoty/20–22 papír a lepenka/80–98: složené látky.

O možnostiach likvidácie vysokoúložňích zariadení se informujte u správy vaší obce nebo města.

V zájmu ochrany životního prostředí vyvolující výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Uvolněte seřizovací šroub [10].

Uvolněte mlecí mechanismus. Uvolněte pevně usazené dily třepáním mlecho mechanismu, utáhněte pak znovu seřizovací šroub [10].



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných info-tri [informace o třídění], abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Vadné nebo vybité batérie resp. akumulátory se musí recyklovat. Batérie, akumulátory i výrobky odovzdejte zpět do nabýzenných sběren.

Podkl se u výrobku během 3let od data zakoupení projevívá vada materiálu nebo výrobní vady, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodukuje. To platí také pro vyměněné a opravené dily.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly [např. batérie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony] nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Výrobku. Vaše zákonná práva nejsou tímto uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupí.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytí již v okamžiku nákupu, musí být naházeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3let od data zakoupení projevívá vada materiálu nebo výrobní vady, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodukuje. To platí také pro vyměněné a opravené dily.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly [např. batérie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony] nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny.

Pro všechny požadavky si připravte pokladní strženku a číslo artiklu [IAN 481426_2410] jako doklad o zakoupení. Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, tituluji stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo na nálepce na spodní straně. V případě poruch funkce nebo jiných závad nejprve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení [pokladní strženkou] a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslát na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

- Servis**
- Servis Česká republika** Tel: 800600632 E-Mail: owim@lidl.cz

CE

EU PROHLÁŠENÍ O ŽHODĚ (E- IAN 481426_2410)
IAN: 481426_2410
Identifikace produktu: "Silvercrest" ELEKTRICKÝ MLÝNEČ NA SŮL NEBO PEŘ
Číslo modelu: HG07849D; HG07849E; HG07849G
Všech popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:
Směrnice 2006/42/ES
Směrnice 2014/30/EU
Směrnice 2011/65/EU se všemi souvisejícími změnami

Dokazy na příslušné harmonizované normy nebo na jiné technické specifikace, ve vztahu k nimž se shoda prohlašuje:

C / Části
Směrnice2006/42/ES
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-14:2006/A12:2016
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Směrnice 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021

Předmět výše uvedeného prohlášení je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních:

C / Části
EN IEC 63000:2018

Držitel technické dokumentace: OWIM GmbH & Co.KG

Podepsáno za a jménem: **OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Německo**

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Překlad původního prohlášení o shodě

Neckarsulm	17.01.2025	<i>ppa. Stefa Hansen</i>	<i>ppa. Jürg Buchheim</i>
Místo	Datum	Prukurista	Prukurista

Legenda použitých pictogramů

Elektrický mlýneček na soľ a korenie

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vašho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a liečivácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhe a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a uvedených oblastích používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Štandardné použítie

Tento výrobok slúži ako elektrický mlynček na soľ alebo korenie. Akékoľvek zmeny na výrobku sú v rozpore s určeným účelom a môžu predstavovať značné nebezpečné a zdravotné úrazy. Výrobca neručí za škody vzniknuté v dôsledku neštandardného použitia prístroja. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely. Výrobok je určený iba na súkromné použitie.

● Technické údaje

Batérie: 4 x 1,5 V === AA [LR6], sú súčasťou dodávky

Menovité napätie: 6 V ===
Menovitý prúd: 1 A
Hladina emisieho akustického tlaku: <70 dB(A), K=3 dB(A)

- Popis častí**
- Vrchná časť
- Ochranný kryt batérií
- Spínač
- Motor
- Kontakt 1
- Kontakt 2
- Spodná časť s nádobkou
- Ochranný kryt arómy
- Osvetlenie
- Nastavovacia skrutka

⚠ Všeobecné bezpečnostné upozomenia

DŔLEŽITÉ! Pred použitím si starostlivo prečítajte. Uchovajte na budúce použitie.

-  **VAROVANIE!** **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie sa dodávajú prehltnúť, čo môže byť životu nebezpečné. Ak došlo k prehltnutiu batérie, treba ihneď vyhľadať lekársku pomoc.

- Tento výrobok môže používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzoričkými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatokmi skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu.

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ A STARŠIE DETI! Nikdy

a ak porozumeli nebezpečnostvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.


- Výrobok neuvádzajte do prevádzky, ak je poškodený. Poškodené výrobky predstavujú nebezpečnosťvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
- Nevystavujte produkt – extrémnym teplotám,
- silným vibráciám,
- silnej mechanickej záťaži,
- priamemu slnečnému žiareniu,
- vlhkosti.

V opačnom prípade hrozí poškodenie produktu.

- Nezabúdajte, že poškodenia v dôsledku neodbornej manipulácie, nerespektovania

návodu na obsluhu alebo zásahu zo strany neautorizovaných osoby sú zo záruky vylúčené.

- Výrobok v žiadnom prípade nerozoberajte. V prípade neodborných opráv môžu pre používateľa vzniknúť výrazné riziko poškodenia.
- Opraviť môžete len odborníkov.
- Produkt udržiavajte stále v čistote.
- Naplňte produkt zrnkami korenia alebo hrubozrnnou soľou.


-  **PREPRIAMY KONTAKT S POTRAVINAMI!** Chuťové a aromatické vlastnosti potravín nie sú týmto produktom nijako ovplyvňované.

Chutové a aromatické vlastnosti potravín nie sú týmto produktom nijako ovplyvňované.

Chutové a aromatické vlastnosti potravín nie sú týmto produktom nijako ovplyvňované.

návodu na obsluhu alebo zásahu zo strany neautorizovaných osoby sú zo záruky vylúčené.

- Výrobok v žiadnom prípade nerozoberajte. V prípade neodborných opráv môžu pre používateľa vzniknúť výrazné riziko poškodenia.
- Opraviť môžete len odborníkov.
- Produkt udržiavajte stále v čistote.
- Naplňte produkt zrnkami korenia alebo hrubozrnnou soľou.

-  **PREPRIAMY KONTAKT S POTRAVINAMI!** Chuťové a aromatické vlastnosti potravín nie sú týmto produktom nijako ovplyvňované.

Chutové a aromatické vlastnosti potravín nie sú týmto produktom nijako ovplyvňované.

⚠ Bezpečnostné upozomenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

■ NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!

Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
Prehltnutie môže mať za následok popálenie, perforáciu mých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.

⚠ NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!

Nenaibateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotváraťte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.

■ Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehadźte do ohňa alebo vody.

- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.
- VAROVANIE:** Vybité batérie ihneď zlikvidujte. Nové a opotrebované batérie držte mimo dosahu detí. Ak máte podozrenie, že batérie boli prehltnuté alebo sa dostali do organizmu, ihneď vyhľadajte lekára.

■ Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte

kontaktu pokožky, očí a sliznič s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!

● NOSTE OCHRAN-NÉ RUKAVICE!

Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodnú ochrannú rukavicu.

- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho

- Batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.
- Vytečenú kvapalinu batérie môžete odstrániť suchou, savou handričkou.
- Neskratujte pripojovacie svorky.

● Používanie

- Pred prvým použitím** **Poznámka:** Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

- Vloženie batérií/ Naplnenie výrobku** **Poznámka:** Výrobek je vhodný pre zrnka korenia alebo hrubozrnnú soľ.

Postupíte nasledujúci:
1. Pevne uchopte spodný díel s nádobkou [7] [pozri obr. B].
Pevne uchopte spodný díel s nádobkou [7] a otáčejte motor [4] proti směru hodinových ručiček [pozri obr. A].
Kým nebude šipka na homom díeli [1] ukazovať na symbol **⚠** spodného díelu s nádobkou [7].

- Horný díel [1] potom vyberte zo spodného díelu s nádobkou [7].
- Odstřaňte ochranný kryt batérií [2]. Následně pevně uchopte spodní díel s nádobkou [7] a otáčejte motor [4] v směru hodinových ručiček [pozri obr. A]. Kým nebude šipka na motore [4] ukazovat na symbol **●** spodného díelu s nádobkou [7].
- Poznámka:** Dajte pozor, aby sa kontakty [5], [6] nachádzali presne nad sebou [pozri obr. A].
- Opäť nasadte ochranný kryt batérií [2] na motor [4]. Potom horný díel [1] opäť nasadte na spodný díel s nádobkou [7].

ukazovať na symbol **⚠** spodného díelu s nádobkou [7]. Motor [4] opätne vyhladíte zo spodného díelu s nádobkou [7].

- Vložte 4 nové batérie typu AA 1,5 V === [jednosmerný prúd] [LR6]. **Upozomenie:** Dbejte pritom na správnú polaritu. Polarita je označená v priečiňkoch na batérie.
- Spodní část s nádobkou [7] naplňte zrnkami korenia alebo hrubozrnnou soľou. Optimálny výsledok dosiahnete vtedy, keď spodnú časť s nádobkou [7] naplníte až do 75%.
- Motor [4] opäť nasadte na spodnú časť s nádobkou [7]. Dbajte na to, aby bol výrez na motore [4] označený bielou šipkou nasadený na príslušný výstupok na spodnom díeli s nádobkou [7] [pozri obr. B].
- Pevne uchopte spodný díel s nádobkou [7] a otáčejte motor [4] proti směru hodinových ručiček [pozri obr. B]. Kým nebude šipka na homom díeli [1] ukazovať na symbol **⚠** spodného díelu s nádobkou [7].
- Horný díel [1] potom vyberte zo spodného díelu s nádobkou [7].
- Odstřaňte ochranný kryt batérií [2]. Následně pevně uchopte spodní díel s nádobkou [7] a otáčejte motor [4] v směru hodinových ručiček [pozri obr. A]. Kým nebude šipka na motore [4] ukazovat na symbol **●** spodného díelu s nádobkou [7].

Poznámka: Dajte pozor, aby sa kontakty [5], [6] nachádzali presne nad sebou [pozri obr. A].

Opäť nasadte ochranný kryt batérií [2] na motor [4]. Potom horný díel [1] opäť nasadte na spodný díel s nádobkou [7].

Upozomenie: Ak sa mlynček pri veľmi jemnom nastavení prestane otáčať, musíte zvoliť hrubšie nastavenie. Ak sa mlynček napriek tomu neotáča, možno je upcpaný. Povoľte nastavovaciu skrutku [10] a uvoľnite mlynček. Povoľte pevne dotiahnuté diely potrasení mlynčeka, potom

pevně uchopte spodní díel s nádobkou [7] a otáčejte horný díel [1] proti směru hodinových ručiček [pozri obr. B], kým nebude šipka na homom díeli [1] ukazovať na symbol **⚠** spodného díelu s nádobkou [7].

- Používání výrobku**
 - Před použitím výrobku vyberte ochranný kryt arómy [8] na spodnej strane dolného díelu so zásobníkom [7] [pozri obr. B].
 - Pre zapnutie produktu držte stlačenie spínač [3]. Zároveň sa aktivuje svietidlo [9] na spodnej strane produktu.

- Nastavenie stupňa mletia**
 - Keď chcete nastaviť jemnejší stupeň mletia, rektifikáčnou skrutkou [10] otáčajte v smere hodinových ručičiek [pozri obr. C].
 - Keď chcete nastaviť hrubší stupeň mletia, rektifikáčnou skrutkou [10] otáčajte proti smeru hodinových ručičiek [pozri obr. C].

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Upozomenie: Ak sa mlynček pri veľmi jemnom nastavení prestane otáčať, musíte zvoliť hrubšie nastavenie. Ak sa mlynček napriek tomu neotáča, možno je upcpaný. Povoľte nastavovaciu skrutku [10] a uvoľnite mlynček. Povoľte pevne dotiahnuté diely potrasení mlynčeka, potom

nastavovaciu skrutku [10] opäť pevne dotiahnite.

● Čistenie a údržba

- V žiadnom prípade nepoužívajte kvapaliny a čistiace prostriedky, pretože poškodzujú výrobok.
- Výrobok čistite len zvonku jemnou, suchou handričkou.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami [a] a číslicami [1] s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Upozomenie: Ak sa mlynček pri veľmi jemnom nastavení prestane otáčať, musíte zvoliť hrubšie nastavenie. Ak sa mlynček napriek tomu neotáča, možno je upcpaný. Povoľte nastavovaciu skrutku [10] a uvoľnite mlynček. Povoľte pevne dotiahnuté diely potrasení mlynčeka, potom

opäť nasadte ochranný kryt batérií [2] na motor [4]. Potom horný díel [1] opäť nasadte na spodný díel s nádobkou [7].

- símbolo ■ de la parte inferior con depósito [7]
- Después, separe la parte superior [1] de la parte inferior con depósito [7].
- Retire la cubierta protectora de la batería [2]. A continuación, sujete firmemente la parte inferior con depósito [7] y gire el motor [4] en el sentido de las agujas del reloj [véase fig. A] hasta que la flecha del motor [4] señale el símbolo ■ en la parte inferior con depósito [7].
- Con cuidado, extraiga el motor [4] de la parte inferior que contiene el recipiente [7].
- Introduzca 4 pilas nuevas de tipo AA 1,5 V === (corriente continua) [LR6].
- Advertencia:** Compruebe que la polaridad es correcta. La polaridad se indica en el compartimento de las pilas.
- Llene la parte inferior que contiene el recipiente [7] de granos de pimienta o sal gorda. Para obtener excelentes resultados, llene el recipiente [7].
- Coloque de nuevo el motor [4] sobre la parte inferior con depósito [7]. Asegúrese de que el hueco marcado con una flecha blanca del motor [4] queda colocado en el saliente adecuado de la parte inferior con depósito [7] [véase fig. B]. Sujete la parte inferior con depósito [7] y gire

- el motor [4] en el sentido contrario de las agujas del reloj [véase fig. B] hasta que la flecha del motor [4] se encuentre en la parte inferior con depósito [7].
- Advertencia: Compruebe que los contactos [5], [6] están colocados exactamente uno sobre otro [véase fig. A].
- Vuelva a colocar la cubierta protectora de la batería [2] sobre el motor [4]. Coloque ahora de nuevo la parte superior [1] sobre la parte inferior con recipiente [7].
- Sujete la parte inferior con depósito [7] y gire la parte superior [1] en el sentido contrario de las agujas del reloj [véase fig. B] hasta que la flecha de la parte inferior con depósito [7] señale el símbolo ■ de la parte inferior con depósito [7].

- Ajustar el grado de molidura**
 - Gire el tornillo de ajuste [10] en el sentido de las agujas del reloj para ajustar un grado de molidura más fino [véase fig. C].
 - Gire el tornillo de ajuste [10] en sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar un grado de molidura más grueso [véase fig. C].

- Nota:** Si el molinillo ya no gira con un ajuste muy fino, debe seleccionar un ajuste más grueso. Si el molinillo sigue sin girar, podría estar obstruido. Afloje el tornillo de ajuste [10] y suelte el molinillo. Afloje las piezas fijas agitando el molinillo, a continuación, vuelva a apretar el tornillo de ajuste [10].
- Limpieza y conservación**
 - En ningún caso utilice líquidos o productos limpiadores, ya que estos podrían dañar el producto.
 - Limpie el producto solo por fuera con un paño suave y seco.

- Eliminación**
 - El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

- Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

- Utilización del producto**

- Antes de utilizar el producto, retire la cubierta protectora del aroma [8] en el lado de abajo de la parte inferior que contiene el recipiente [7] [véase fig. B].
- Mantenga el interruptor [4] pulsado para encender el producto. Al mismo tiempo se activa la bombilla [9] de la parte inferior del producto.

børn uden at være under opsyn.

- Tag produktet ikke i drift, når det er beskadiget. Beskadigede produkter betyder livsfare gennem elektrisk stød!
- Udsæt ikke produktet for – ekstreme temperaturer, – alvorlige vibrationer, – alvorlige, mekaniske belastninger, – direkte sollys, – fugt. Ellers kan det resultere i beskadigelse af produktet.
- Vær opmærksom på at beskadigelse ved ukorrekt behandling, ikke-overholdelse af betjeningsvejledningen eller indgreb af ikke autoriserede personer ikke er omfattet af garantien.
- Produktet må under ingen omstændigheder skilles ad. Reparationer, der

- udføres forkert, kan resultere i alvorlige farer for brugeren. Reparationer må kun udføres af fagfolk.
- Produktet bør altid holdes rent.
- Fyld produktet kun med berberkom eller grovkornet salt.
- LEVNEDS-MIDDELÆGTE!** Smag eller lugt påvirkes ikke af dette produkt.

Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.

- Ajustar el grado de molidura**
 - Gire el tornillo de ajuste [10] en el sentido de las agujas del reloj para ajustar un grado de molidura más fino [véase fig. C].
 - Gire el tornillo de ajuste [10] en sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar un grado de molidura más grueso [véase fig. C].

- Nota:** Si el molinillo ya no gira con un ajuste muy fino, debe seleccionar un ajuste más grueso. Si el molinillo sigue sin girar, podría estar obstruido. Afloje el tornillo de ajuste [10] y suelte el molinillo. Afloje las piezas fijas agitando el molinillo, a continuación, vuelva a apretar el tornillo de ajuste [10].
- Limpieza y conservación**
 - En ningún caso utilice líquidos o productos limpiadores, ya que estos podrían dañar el producto.
 - Limpie el producto solo por fuera con un paño suave y seco.

- Eliminación**
 - El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

- Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

- Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7, plásticos/20–22, papel y cartón/80–98: materiales compuestos.

- Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

- Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deseche en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

- En ningún caso utilice líquidos o productos limpiadores, ya que estos podrían dañar el producto.
- Limpie el producto solo por fuera con un paño suave y seco.

- Eliminación**

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Desechélos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.

Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

- Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de

la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustuiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

- Asistencia**

- Asistencia en España**

Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

omgående fra produktet.

- Du kan fjerne udløbne batteriværsker med en tør, absorberende klud.
- Kortslut ikke tilslutningsklemmerne.

- Ibrugtagning**

- Inden første anvendelse**
Obs: Fjern alt emballagemateriale fra produktet.

- Isættelse af batterier/påfyldning af produktet**
Obs: Produktet er egnet til berberkom og grovkornet salt.

Gør som følgende:

- Hold underdelen med beholder [7] fast og drej overdelen [1] med uret (se afbildning A). Indtil pilen på overdelen [1] viser på symbolet ■ på underdelen med beholderen [7].
- Fjern derefter overdelen [1] fra underdelen med beholderen [7].
- Fjern beskyttelsesafdækningen til batterierne [2]. Hold efterfølgende underdelen med beholderen [7] fast og drej motoren [4] retning mod uret (se afbildning A). Indtil pilen på motoren [4] viser på symbolet ■ på underdelen med beholderen [7].
- Indstil kværnen [10] i retning mod uret for at indstille en finere kværning (se afbildning C).

Bemærk: Hvis kværnen ved meget fin indstilling ikke drejer mere, skal en grovere indstilling vælges. Hvis kværnen stadig ikke drejer, er den eventuelt stoppet til. Justeringskruen [10] løsnes og kværnen løsnes lidt. Fastsiddende dele løsnes ved at ryste kværnen, så spændes justeringskruen [10] fast igen.

- Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo [IAN 481426_2410] como justificante de compra. Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico. Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra [ticket de compra] e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

- Asistencia**

- Asistencia en España**

Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

omgående fra produktet.

omgående fra produktet.

- Du kan fjerne udløbne batteriværsker med en tør, absorberende klud.
- Kortslut ikke tilslutningsklemmerne.

- Ibrugtagning**

- Inden første anvendelse**
Obs: Fjern alt emballagemateriale fra produktet.

- Isættelse af batterier/påfyldning af produktet**
Obs: Produktet er egnet til berberkom og grovkornet salt.

Gør som følgende:

- Hold underdelen med beholder [7] fast og drej overdelen [1] med uret (se afbildning A). Indtil pilen på overdelen [1] viser på symbolet ■ på underdelen med beholderen [7].
- Fjern derefter overdelen [1] fra underdelen med beholderen [7].
- Fjern beskyttelsesafdækningen til batterierne [2]. Hold efterfølgende underdelen med beholderen [7] fast og drej motoren [4] retning mod uret (se afbildning A). Indtil pilen på motoren [4] viser på symbolet ■ på underdelen med beholderen [7].
- Indstil kværnen [10] i retning mod uret for at indstille en grovere kværning (se afbildning C).

Bemærk: Hvis kværnen ved meget fin indstilling ikke drejer mere, skal en grovere indstilling vælges. Hvis kværnen stadig ikke drejer, er den eventuelt stoppet til. Justeringskruen [10] løsnes og kværnen løsnes lidt. Fastsiddende dele løsnes ved at ryste kværnen, så spændes justeringskruen [10] fast igen.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (nº IAN 481426_2410)	481426_2410
IAN:	"Silvercrest" MOLINILLO ELÉCTRICO DE SAL O PIMIENTA HG07849D; HG07849E; HG07849G
Identificación del producto:	
Número de modelo:	
El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:	
Directiva 2006/42/CE	
Directiva 2014/30/UE	
Directiva 2011/65/UE con todas las modificaciones relacionadas	

Referencias a las normas armonizadas o referencias a las otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad:

<p>NI / Partes</p>
<p>Directiva 2006/42/CE</p> <p>EN 60335-1:2012/A16:2023</p> <p>EN 60335-2-14:2006/A12:2016</p> <p>EN 62233:2008</p> <p>EN ISO 12100:2010</p> <p>Directiva 2014/30/UE</p> <p>EN 55014-1:2017/A11:2020</p> <p>EN IEC 55014-1:2021</p> <p>EN 55014-2:1997/A2:2008</p> <p>EN IEC 55014-2:2021</p>

El objeto de la declaración descrita anteriormente se ajusta a la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos:

<p>NI / Partes</p>
<p>EN IEC 63000:2018</p>

Responsable de la documentación técnica: OWIM GmbH & Co. KG

Firmado en nombre de:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Alemania
Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

Neckarsulm	17.01.2025	<i>ppa. Hansel</i>	<i>ppa. Gudrun</i>
Lugar	Fecha	ppa. Hansel	ppa. Gudrun
		Procurador	Procurador

Neckarsulm	17.01.2025	<i>ppa. Hansel</i>	<i>ppa. Gudrun</i>
Lugar	Fecha	ppa. Hansel	ppa. Gudrun
		Procurador	Procurador

Neckarsulm	17.01.2025	<i>ppa. Hansel</i>	<i>ppa. Gudrun</i>
Lugar	Fecha	ppa. Hansel	ppa. Gudrun
		Procurador	Procurador

● Rengøring og pleje

- Der må aldrig anvendes væsker eller rengøringsmidler, da disse kan beskadige produktet.
- Rens produktet udelukkende udefra med en blød og tør klud.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

- Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til af-faldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompostmaterialer.

- De får oplyst mulighed for bortskaffelse af det udjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

- For miljøets skyld, sørg for at kværnen ikke drejer mere, skal en grovere indstilling vælges. Hvis kværnen stadig ikke drejer, er den eventuelt stoppet til. Justeringskruen [10] løsnes og kværnen løsnes lidt. Fastsiddende dele løsnes ved at ryste kværnen, så spændes justeringskruen [10] fast igen.

- De får oplyst mulighed for bortskaffelse af det udjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. De få viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.

Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandling for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

- Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde

vengono pregiudicate dal prodotto.

– a liquidi. In caso contrario il prodotto potrebbe danneggiarsi.

- Prenda in considerazione il fatto che i danneggiamenti ad opera di maneggio scorretto, violazione delle istruzioni d'uso e causati da interventi di personale non autorizzato sono esclusi dalla garanzia.
- Non smonti assolutamente il prodotto. A causa di riparazioni scorrette l'utente può essere esposto a gravi pericoli. Faccia eseguire le riparazioni da personale qualificato.
- Mantenete il prodotto sempre pulito.
- Riempire il prodotto solamente con pepe in grani oppure sale grosso.
- IDONEO PER ALI MENTH!** Le caratteristiche del sapore e dell'odore non

Biljedokument til produktprogrammer

- lævninstrøm-/spænding

- Foedevare sikkerhet

CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.

- Sikkerhedsanvisninger
- Handlingsanvisninger

- Skal opbevares uden for børns rækkevidde

- Må ikke kastes ind i lid

- Må ikke isættes forkert

- Må ikke deformeres/beskadiges

- Må ikke åbnes/skilles ad

- Brug ikke forskellige typer og mærker sammen

- Brug ikke nye og brugte batterier sammen

- Må ikke oplades

- Hold batterierne på afstand af vand og for meget fugt.

- Må ikke kortsluttes

- Vær opmærksom på korrekt isætning

Elektrisk salt- eller peberkværn

● Indledning

- Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du

har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden brugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Vi deregvi alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredje mand.

● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt skal anvendes som elektrisk salt- eller peberkværn. Alle ændringer af produktet er ulovlige og kan forårsage alvorlige ulykker. Producenten hæfter ikke for skader, som er opstået pga. ulovlige ændringer. Produktet må ikke anvendes til erhvervsmessige formål. Produktet er kun beregnet til privat brug i hjemmet.

Hold batterierne på afstand af vand og for meget fugt.

- Må ikke kortsluttes

- Vær opmærksom på korrekt isætning

● Specifikationer

Batterier: 4 x 1,5 V === AA [LR6], indeholdt i leveringsomfanget

Nominal spænding: 6 V ===
Nominal strøm: 1 A
Emissionslydtrykniveau: < 70 dB(A), K = 3 dB(A)

● Beskrivelse af delene

- Overdel
- Beskyttelsesafdækning til batteri
- Knap
- Motor
- Kontakt 1
- Kontakt 2
- Aroma beskyttende låg
- Lysgivende element
- Justeringskruke

Sikkerhedsanvisninger

VIGTIGT! Læses omhyggeligt før brug.
Produktet til senere brug.

ADVARSEL!
RISIKO FOR BØRNS LIV OG HELBRED!
Børn må aldrig være alene med

emballagemateriale uden opsyn. Der er risiko for kvælning. Børn er ofte ikke i stand til at vurdere et faremoment. Des

● Inserimento delle batterie/ Riempimento del prodotto

Nota: il prodotto è adatto al pepe in grani o al sale grosso.

Procedere come segue:

- Tener e ferma la parte inferiore con contenitore [7] e ruotare la parte superiore [1] in senso orario (vedi fig. A), finché la freccia sulla parte superiore [1] non sia rivolta verso il simbolo [a] della parte inferiore con contenitore [7].
- Rimuovere in seguito la parte superiore [1] da quella inferiore con contenitore [7].
- Rimuovere la copertura del portabatteria [2]. Tenere ferma la parte inferiore con contenitore [7] e ruotare il motore [4] in senso orario (vedi fig. A), finché la freccia sul motore [4] non sia rivolta verso il simbolo [a] della parte inferiore con contenitore [7]. Estrarre con cautela il motore [4] dalla parte inferiore con il contenitore [7].
- Inserire 4 batterie nuove del tipo AA 1,5 V === (corrente continua) [LR6]. **Nota:** prestare attenzione alla polarità esatta. Questa viene indicata negli scomparti di batterie.
- Riempire la parte inferiore con contenitore [7] con pepe in grani o sale

grosso. Si otterrà un ottimo risultato, se si riempie la parte inferiore del contenitore [7] fino al 75%.
6. Inserire nuovamente il motore [4] nella parte inferiore con contenitore [7]. Assicurarsi che la cavità contrassegnata da una freccia bianca sia montata sul motore [4] in corrispondenza della relativa sporgenza della parte inferiore con contenitore [7] (vedi fig. B). Tenere ferma la parte inferiore con contenitore [7] e ruotare il motore [4] in senso orario (vedi fig. B), finché la freccia sul motore [4] non si trovi 6 volta verso il simbolo [a] della parte inferiore con contenitore [7].

Nota: fare attenzione che i contatti [5], [6] si trovino uno sopra l'altro (vedi fig. A).

7. Montare nuovamente la copertura del portabatteria [2] sul motore [4]. Posizionare quindi la parte superiore [1] sulla parte inferiore con contenitore [7].

8. Tenere ferma la parte inferiore con contenitore [7] e ruotare la parte superiore [1] in senso antiorario (vedi fig. B), finché la freccia sulla parte superiore [1] non si trovi rivolta verso il simbolo [a] della parte inferiore con contenitore [7].

● Utilizzo del prodotto

- Prima di utilizzare il prodotto rimuoverlo il coperchio salva-aroma [8] sul lato inferiore della parte inferiore con contenitore [7] (vedi fig. B).
- Tenere premuto l'interruttore [3] per accendere il prodotto. Contemporaneamente verrà attivata la lampadina [9] situata sulla parte inferiore del prodotto.

● Regolare il grado di macinatura

- Girare la vite di aggiustaggio [10] in senso orario, per poter regolare un grado di macinazione più fine (vedi fig. C).
- Girare la vite di aggiustaggio [10] in senso antiorario, per poter regolare un grado di macinazione più grosso (vedi fig. C).

Nota: qualora il macinino, in caso di regolazione molto fine, non girasse più, deve essere scelta una regolazione più grossa. Qualora il macinino continuasse a non girare, esso è eventualmente intasato. Allentare la vite di taratura [10] ed estrarre la macina. Rimuovere i pezzi rimasti incrostati agitando la macina, e in seguito riavvitare la vite di regolazione [10].

Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● Pulizia e cura

- Non utilizzare in nessun caso liquidi o detergenti

poiché questi danneggerebbero il prodotto.

- Pulire il prodotto solo sulla sua superficie esterna con un panno morbido e asciutto.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni [a] e da numeri [b] con il seguente significato: 1-7: plastiche/ 20-22: cartei e cartone/ 80-98: materiali composti.

È possibile informarsi circa le possibilità di raccolta del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati.
Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il

prodotto presso i punti di raccolta indicati.

● Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.
Consigliare, pertanto, la batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione, l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decade dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto

come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stessa. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento o uso improprio del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole.). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti reazizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché

danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido dsbrigo delle proprie prtiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo [IAN 481426_2410] come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni [in basso a sinistra] oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto il partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE <small>(N. IAN 481426_2410)</small>	
IAN:	481426_2410
Identificazione del prodotto:	"Silvercrest" MACINASALE/PEPE ELETTRICO
Numero di modello:	HG07849D; HG07849E; HG07849G
L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:	
Direttiva 2006/42/CE	
Direttiva 2014/30/UE	
Direttiva 2011/65/UE con tutte le relative modifiche	

Riferimento alle pertinenti norme armonizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

N° / Parti
Direttiva 2006/42/CE EN 60335-1:2012/A16:2023 EN 60335-2-14:2006/A12:2016 EN 62233:2008 EN ISO 12100:2010
Direttiva 2014/30/UE EN 55014-1:2017/A11:2020 EN IEC 55014-1:2021 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN IEC 55014-2:2021

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche:

N° / Parti
EN IEC 63000:2018

Depositaro della documentazione tecnica: OWIM GmbH & Co.KG

Firmato a nome e per conto di:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germania
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.

Traduzione della dichiarazione di conformità originale					
	Neckarsulm	17.01.2025	<i>ppa. Stefan Haensch</i>	<i>ppa. Ines Buchheim</i>	
	Luogo	Data	Firmatario autorizzato	Firmatario autorizzato	

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Egyenáramú /feszültség
	Élelmiszer minőségű
	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	Gyermekektől távol tartsa!
	Ne dobja tűzbe!
	Ne helyezze be helytelenül!
	Ne deformálja/ rongálja meg!
	Ne nyissa fel/ szerelje szét!
	Ne használjon egyszerre különböző típusú és márkájú elemeket!
	Ne használjon egyszerre új és használt elemeket!
	Ne töltsel!
	Tartsa távol az elemeket a tűzektől és töltsd nedvszétől!
	Ne zárja rövidre!
	Ügyeljen a helyes behelyezésre!

Elektromosó-/ borsőrő

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállaltunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésére vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használat előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadás esetén közzétesse vele annak a teljes dokumentációját.

● Rendeltetészerű használat

Ez a termék egy elektromos ó- és borsőrő. A termék nem rendeltetészerű használatra nem megengedett és baleseti kockázattal járhat. A gyártó a nem rendeltetészerű használatból eredő károkat nem vállal felelősségért. A termék nem ipari felhasználásra készült. A termék kizárólag otthoni magánhasználatra készült.

● Műszaki adatok

Elemek: 4 x1,5 V === AA [LR6], része a szállítmánynak

Névleges feszültség: 6 V ===
Névleges áram: 1 A
Kibocsátott hangnyomásszint: <70 dB(A), K=3 dB(A)

● Alkatrészleírás

[1] felső rész
[2] elemvédő borítás
[3] kapcsoló
[4] motor
[5] érintkező 2
[6] érintkező 1
[7] tartályval ellátott alsó rész
[8] aromaszűrő fedél
[9] lámpa
[10] állítócsavar

Biztonsági tudnivalók

FONTOS! Használat előtt gondosan olvassa el. A később felmerülő kérdései-hez őrizze meg.

-

FIGYELMEZTÉS! ÉLET-ÉS BALESETVESZÉLY KISGYERKEK ÉS GYERKEK SZÁMÁRA!

Sohase hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok által fülladésveszély áll fenn durrch. A gyerekek gyakran bebecsülik a veszélyeket. Tartsa a gyerekeket a terméktől mindig távol. **FIGYELMEZTÉS! ÉLET-ÉS BALESETVESZÉLY KISGYERKEK ÉS GYERKEK SZÁMÁRA!** Soha se hagyja a gyerekeket

után használnihatják. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

Ne vegye izembe a terméket, ha sérült. A sérült termékek áramütés általi életveszélyt jelentenek!

Ne tegye ki a terméket – extrém hőmérsékletnek, – erős vibrációknak, – erős mechanikai igénybevételnek, – közvetlen nap-sugárzásnak, – nedvességnek. Különösen a termék károsodása okozhatja a

- garancia nem érvényes.
- Semmiképpen ne szedje szét a terméket. A szakszerűtlen javítások következtében a felhasználó számára jelentős veszélyek állnak fenn. Javításokat csak szakemberekkel végeztessen.
- Mindig tartsa a terméket tisztán.
- Csak borszemekkel vagy durva szemcsészerű sóval töltsse meg a terméket.
- ÉLELMISZERMISZERNŐSÉGŰ!** Az íz- és illatanyagok szagokat a termék nem befolyásolja.

- Az elemekre/vanatközös biztonsági tudnivalók**
- ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén

azonnal forduljon orvoshoz!

- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.

- ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zární és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihaladásuk lehet.

- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

● FIGYELMEZTÉS: Azonnal ártalmatlansá a használt elemeket. Az új és használt elemeket tartsa gyermekektől távol. Ha gyanítja,

mindenképpen hívjon el a felső részt [1] a tartályval ellátott alsó részből [7].

3. Távolítsa el az elemvédő borítást [2]. Végül tartsa szorosan a tartályval ellátott alsó részt [7] és csavarja a motort [4] az áramutató járársával meg egyező irányba (lásd az A ábrát).

4. Helyezzen be 4 új AA 1,5 V === [egyenáram] [LR6] típusú elemet.

Tudnivaló: tközben figyeljen a helyes polarításra. Ez az elemekeszekben jelölve van.

5. Töltsse meg az alsó rész tartályát [7] borszemekkel vagy durva szemcsésű sóval. Optimális eredményt akkor ér el, ha a tartóedényes alsó-rész [7] 75%-ig tölti meg.

6. Helyezze vissza a motort [4] a tartályval [7] ellátott alsó részre. Ügyeljen arra, hogy a motoron [4]

húzza le óvatosan a motort [4] a tartályval ellátott alsó részből [7].

4. Helyezzen be 4 új AA 1,5 V === [egyenáram] [LR6] típusú elemet.

Tudnivaló: tközben figyeljen a helyes polarításra. Ez az elemekeszekben jelölve van.
5. Töltsse meg az alsó rész tartályát [7] borszemekkel vagy durva szemcsésű sóval. Optimális eredményt akkor ér el, ha a tartóedényes alsó-rész [7] 75%-ig tölti meg.

6. Helyezze vissza a motort [4] a tartályval [7] ellátott alsó részre. Ügyeljen arra, hogy a motoron [4]

húzza le óvatosan a motort [4] a tartályval ellátott alsó részből [7].

4. Helyezzen be 4 új AA 1,5 V === [egyenáram] [LR6] típusú elemet.
Tudnivaló: tközben figyeljen a helyes polarításra. Ez az elemekeszekben jelölve van.
5. Töltsse meg az alsó rész tartályát [7] borszemekkel vagy durva szemcsésű sóval. Optimális eredményt akkor ér el, ha a tartóedényes alsó-rész [7] 75%-ig tölti meg.

6. Helyezze vissza a motort [4] a tartályval [7] ellátott alsó részre. Ügyeljen arra, hogy a motoron [4]

mindenképpen hívjon el a felső részt [1] a tartályval ellátott alsó részből [7].

3. Távolítsa el az elemvédő borítást [2]. Végül tartsa szorosan a tartályval ellátott alsó részt [7] és csavarja a motort [4] az áramutató járársával meg egyező irányba (lásd az A ábrát).

4. Helyezzen be 4 új AA 1,5 V === [egyenáram] [LR6] típusú elemet.

Tudnivaló: tközben figyeljen a helyes polarításra. Ez az elemekeszekben jelölve van.

5. Töltsse meg az alsó rész tartályát [7] borszemekkel vagy durva szemcsésű sóval. Optimális eredményt akkor ér el, ha a tartóedényes alsó-rész [7] 75%-ig tölti meg.

6. Helyezze vissza a motort [4] a tartályval [7] ellátott alsó részre. Ügyeljen arra, hogy a motoron [4]

húzza le óvatosan a motort [4] a tartályval ellátott alsó részből [7].

4. Helyezzen be 4 új AA 1,5 V === [egyenáram] [LR6] típusú elemet.

Tudnivaló: tközben figyeljen a helyes polarításra. Ez az elemekeszekben jelölve van.

5. Töltsse meg az alsó rész tartályát [7] borszemekkel vagy durva szemcsésű sóval. Optimális eredményt akkor ér el, ha a tartóedényes alsó-rész [7] 75%-ig tölti meg.

6. Helyezze vissza a motort [4] a tartályval [7] ellátott alsó részre. Ügyeljen arra, hogy a motoron [4]

húzza le óvatosan a motort [4] a tartályval ellátott alsó részből [7].

4. Helyezzen be 4 új AA 1,5 V === [egyenáram] [LR6] típusú elemet.

Tudnivaló: tközben figyeljen a helyes polarításra. Ez az elemekeszekben jelölve van.

5. Töltsse meg az alsó rész tartályát [7] borszemekkel vagy durva szemcsésű sóval. Optimális eredményt akkor ér el, ha a tartóedényes alsó-rész [7] 75%-ig tölti meg.

6. Helyezze vissza a motort [4] a tartályval [7] ellátott alsó részre. Ügyeljen arra, hogy a motoron [4]

húzza le óvatosan a motort [4] a tartályval ellátott alsó részből [7].

4. Helyezzen be 4 új AA 1,5 V === [egyenáram] [LR6] típusú elemet.

Tudnivaló: tközben figyeljen a helyes polarításra. Ez az elemekeszekben jelölve van.

5. Töltsse meg az alsó rész tartályát [7] borszemekkel vagy durva szemcsésű sóval. Optimális eredményt akkor ér el, ha a tartóedényes alsó-rész [7] 75%-ig tölti meg.

6. Helyezze vissza a motort [4] a tartályval [7] ellátott alsó részre. Ügyeljen arra, hogy a motoron [4]

húzza le óvatosan a motort [4] a tartályval ellátott alsó részből [7].

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT <small>(IAN. sz.481426_2410)</small>	
IAN:	481426_2410
Termékazonosító:	"Silvercrest" ELEKTROMOS Ó-/BORSŐRŐ
Típuszám:	HG07849D; HG07849E; HG07849G
A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó unióis harmonizációs jogszabálynak:	
2006/42/EK irányelve	
2014/30/EU irányelve az összes kapcsolódó módosítással	
2011/65/EU irányelve az összes kapcsolódó módosítással	

Az alkalmazott harmonizált szabványokra hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfeleléségi nyilatkozatot tették:

Szám / vonatkozó részek
2006/42/EK irányelve EN 60335-1:2012/A16:2023 EN 60335-2-14:2006/A12:2016 EN 62233:2008 EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/EU EN 55014-1:2017/A11:2020 EN IEC 55014-1:2021 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN IEC 55014-2:2021

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65 / EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek.

Szám / vonatkozó részek
EN IEC 63000:2018

A műszaki dokumentáció tulajdonosa: OWIM GmbH & Co.KG					
A nyilatkozatot a nevében és megbízásában írták alá: <p>OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Németország</p> A jelen megfeleléségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére bocsátják ki.					
Az eredeti megfeleléségi nyilatkozat forrásza					
Neckarsulm	17.01.2025	<i>ppa. Stefan Haensch</i>	<i>ppa. Ines Buchheim</i>		
Hely	Dátum	ppa. Stefan Haensch	ppa. Ines Buchheim	meghatalmazott aláíró	



8

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
Germany

Modelno.:HG07849D/HG07849E/HG07849G
Version:09/2025